



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 09.12.2020

номер версии: 5

Дата переработки: 08.12.2020

* 1 Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: **TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone**
- Артикульный номер: PFB125
- Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Применение вещества / препарата Тормозная жидкость
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- Производитель / Поставщик:
ZF Friedrichshafen AG
Löwentaler Straße 20
D-88046 Friedrichshafen
Tel. +49 7541 77 0
Fax +49 7541 77 90 8000
<https://www.zf.com>
- Отдел, предоставляющий информацию: Тел.: +49 (0) 7541 77 0
- Номер телефона экстренной связи:
Giftnotruf Muenchen
Tel: +49 (0)89-19240
Информация на немецком и английском языках

2 Идентификация опасности (опасностей)

- Классификация вещества или смеси



опасность для здоровья

Канцерогенность 2 H351 Предположительно вызывает рак.

- Элементы маркировки
- Элементы маркировки в соответствии с СГС
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- Пиктограммы, обозначающие опасности



GHS08

- Сигнальное слово Осторожно
- Предупреждения об опасности
H351 Предположительно вызывает рак.
- Меры предосторожности
Держать в месте, не доступном для детей.
P102 Держать в месте, не доступном для детей.

(Продолжение на странице 2)

RU



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 09.12.2020

номер версии: 5

Дата переработки: 08.12.2020

Торговое наименование: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(Продолжение со страницы 1)

- P201 Перед использованием получить специальные инструкции.
P202 Не приступать к обработке до тех пор, пока не прочитана и не понята информация о мерах предосторожности.
P280 Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/ средствами защиты глаз/ лица.
P308+P313 При оказании воздействия или обеспокоенности: Обратиться к врачу.
P405 Хранить под замком.
P501 Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

· Другие опасные факторы**· Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.

3 Состав (информация о компонентах)

· Химическая характеристика: Смеси**· Описание:**

Смесь из компонентов, не подлежащих особой маркировке.
Добавлены присадки для защиты от коррозии и окисления.

· Содержащиеся опасные вещества:

126-73-8	tributyl phosphate	≥ 0,1 - ≤ 1%
	☠ Канцерогенность 2, H351; ⚠ Острая токсичность 4, H302; Раздражение кожи 2, H315; Острая токсичность 5, H313	

· Дополнительные указания: Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

4 Меры первой помощи

· Описание мер первой медицинской помощи**· Общие указания:** Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.**· После вдыхания:**

Разместить пострадавшего на свежем воздухе в спокойном положении.

При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.

· После контакта с кожей:

Немедленно снять загрязнённую и замоченную одежду.

Смыть водой и мылом.

При сохранении раздражения на коже обратиться к врачу.

· После контакта с глазами:

Промойте открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут. При сохранении симптомов обратитесь к врачу.

· После проглатывания:

Прополоскать рот и пить обильное количество воды.

Немедленно вызвать врача.

· Указания для врача:**· Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 3)

— RU —



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 09.12.2020

номер версии: 5

Дата переработки: 08.12.2020

Торговое наименование: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(Продолжение со страницы 2)

- **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

- **Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**
Пена, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**
Полноструйная вода
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**
Вдыхание дыма может нанести серьёзный вред здоровью.
Возможно образование легковоспламеняющегося пара/воздушных смесей.
- **Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.
- **Дополнительная информация**
По возможности удалить складированный материал из зоны пожара.
Баки, подвергающиеся опасности, охлаждать распылительной струёй воды.

6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
Избегать контакта с глазами, кожей и одеждой.
Обеспечить достаточную вентиляцию.
Особенная опасность подкальзывания из-за вытекшего / разлитого продукта.
- **Меры по защите окружающей среды:**
Предотвратить распространение (например, посредством запруживания или создания масляных барьеров).
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.
- **Ссылки на другие разделы**
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.

7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**
Не допускать образования аэрозолей.

(Продолжение на странице 4)

— RU —



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 09.12.2020

номер версии: 5

Дата переработки: 08.12.2020

Торговое наименование: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(Продолжение со страницы 3)

Во время работы запрещено есть, пить или курить.

Держать ёмкости плотно закрытыми.

Избегать попадания в глаза и контакта с кожей.

· **Указания по защите от пожаров и взрывов:** При нагревании продукт образует горючие пары.

· **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**

· **Хранение:**

· **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**

Хранить только в оригинальной таре.

· **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**

Хранить отдельно от окислителей.

· **Дальнейшие данные по условиям хранения:**

Держать ёмкости плотно закрытыми.

Защищать от влажности воздуха и от воды.

Хранить ёмкость в хорошо вентилируемом месте.

Хранить в сухом месте.

· **Характерное конечное применение (или применения)** Тормозная жидкость

8 Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

· **Параметры контроля**

· **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

Продукт не содержит никаких существенных объёмов веществ с предельными значениями, которые необходимо отслеживать на рабочих местах.

126-73-8 tributyl phosphate

PDK ПДК с.с.: 0,5 мг/м³

п; +;

· **Дополнительные указания:**

В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.

· **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**

· **Средства индивидуальной защиты:**

· **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**

Во время работы запрещается есть, пить, курить или нюхать табак.

Избегать длительного или интенсивного контакта с кожей.

Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.

Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

· **Защита органов дыхания:**

Не требуется, при наличии хорошей вентиляции помещения.

Использовать устройство защиты органов дыхания только при образовании аэрозоля или тумана.

Фильтр A/P2.

· **Защита рук:** Носить защитные перчатки, например, из нитрил-каучука.

· **Материал перчаток / рукавиц**

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

(Продолжение на странице 5)

RU



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 09.12.2020

номер версии: 5

Дата переработки: 08.12.2020

Торговое наименование: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(Продолжение со страницы 4)

Хлоропреновый каучук

Нитрилкаучук

Защитные перчатки (рукавицы) из поливинилхлорида.

Рекомендуемая толщина материала: $\geq 0,4$ мм**· Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

· Защита глаз:

Плотно прилегающие защитные очки

9 Физико-химические свойства

· Информация по основным физическим и химическим свойствам	
· Общая информация	
· Внешний вид:	
Форма:	Жидкое
Цвет:	лиловый
Запах:	Слегка
Порог запаха:	Не определено.
· Значение pH:	Не определено.
· Изменение состояния	
Точка плавления / интервал температур плавления:	< -50 °C (SAE J 1703)
Точка кипения / интервал температур кипения:	> 260 °C (SAE J 1703)
· Температурная точка вспышки:	> 150 °C (IP 35)
· Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):	Неприменимо.
· Температура воспламенения:	> 400 °C (ASTM D 286)
· Температура распада:	> 400 °C
· Самовоспламеняемость:	Продукт не является самовоспламеняемым.
· Взрывоопасность:	Продукт не является взрывоопасным.
· Границы взрываемости:	
Нижняя:	Не определено.
· Давление пара при 20 °C:	< 2 гаПа
· Плотность при 20 °C:	0,945 - 0,965 г/см ³ (DIN 51757)
· Скорость испарения	Не определено.

(Продолжение на странице 6)

— RU —



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 09.12.2020

номер версии: 5

Дата переработки: 08.12.2020

Торговое наименование: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(Продолжение со страницы 5)

· Растворимость в / Смешиваемость с водой:	Несмешиваемо или трудносмешиваемо.
· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):	Не определено.
· Вязкость: Динамическая: Кинематическая при 20 °C:	Не определено. 35 - 50 mm ² /s (ASTM D 445)
· Содержание растворителя: Органические растворители:	0,9 %
· Другая информация	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

10 Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Химическая стабильность**
- **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**
При хранении и обращении в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- **Условия, вызывающие опасные изменения**
Никогда не смешивать тормозную жидкость с другими веществами.
- **Несовместимые материалы:**
Избегать контакта с сильными окислителями.
Сильные кислоты и основания
Может оказывать воздействие на окраску и покровные слои, а также на некоторые виды пластика и резины.
- **Опасные продукты распада:**
Не представляет опасности при правильном применении по назначению и хранении в соответствии с существующими предписаниями.

11 Информация о токсичности

- **Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**
- **Первичное раздражающее воздействие:**
 - **на кожу:** Длительный контакт с кожей может вызвать раздражение кожи и/или дерматит.
 - **на глаза:**
Попадание брызг в глаза может привести к временному раздражению слизистой оболочки глаз.
- **Сенсибилизация:** Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.
- **Дополнительные токсикологические указания:**
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт не подлежит обязательной маркировке.

(Продолжение на странице 7)

— RU —



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 09.12.2020

номер версии: 5

Дата переработки: 08.12.2020

Торговое наименование: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(Продолжение со страницы 6)

- **Информация по следующим группам потенциальных воздействий:**
- **Канцерогенное, изменяющее наследственность и вызывающее бесплодие действие**
Канцерогенность 2

12 Информация о воздействии на окружающую среду

- **Токсичность**
- **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Стойкость и склонность к деградации** Поддаётся биологическому разложению
- **Прочая информация:** Сведения о смеси отсутствуют.
- **Поведение в экологических системах:**
- **Компоненты:**
Выделяющийся продукт может образовывать на поверхности воды плёнку, которая препятствует обмену кислорода и приводит к вымиранию организмов, живущих в воде.
- **Биоаккумулятивный потенциал** В организмах не накапливается.
- **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.
- **Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **РВТ:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб. Утилизировать упаковку в соответствии с указаниями по утилизации упаковочных материалов. Упаковки, не загрязнённые продуктом, могут быть повторно переработаны. Очищенные упаковки предназначены для утилизации на местах.
- **Рекомендуемые чистящие средства:**
Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

14 Информация при перевозках (транспортировании)

- | | |
|----------------------------------------------------|----------|
| · Номер UN | |
| · ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA | отпадает |
| · Собственное транспортное наименование ООН | |
| · ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA | отпадает |

(Продолжение на странице 8)

RU



Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 09.12.2020

номер версии: 5

Дата переработки: 08.12.2020

Торговое наименование: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(Продолжение со страницы 7)

· классов опасности транспорта	
· ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA	
· Класс	отпадает
· Группа упаковки	
· ADR/ADN, IMDG, IATA	отпадает
· Экологические риски:	
· Загрязнитель морской среды:	Нет
· Особые меры предосторожности для пользователей	Неприменимо.
· Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)	Неприменимо.
· Транспорт / дополнительная информация:	В соответствии с вышеприведёнными характеристиками, не опасно.
· UN "Model Regulation":	отпадает

15 Информация о национальном и международном законодательстве

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

16 Дополнительная информация

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- **Отдел, выдающий паспорт данных:**

► **DEKRA** Данные по технике безопасности были составлены совместно Канцелярией по защите окружающей среды
DEKRA Assurance Services GmbH, Hanomagstr. 12, D-30449 Hannover, Германия,
телефон: +49 511-42079 - 0, reach@dekra.com.

© DEKRA Assurance Services GmbH. Внесение изменений в настоящий документ возможно только с согласия DEKRA Assurance Services GmbH.

- **Контактная информация:**

- **Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

(Продолжение на странице 9)

RU



**Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 09.12.2020

номер версии: 5

Дата переработки: 08.12.2020

Торговое наименование: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(Продолжение со страницы 8)

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Острая токсичность 4: Acute toxicity – Category 4

Острая токсичность 5: Acute toxicity – Category 5

Раздражение кожи 2: Skin corrosion/irritation – Category 2

Канцерогенность 2: Carcinogenicity – Category 2

· *** Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**

—RU—